



AUTORIZA TRATO DIRECTO Y APRUEBA TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA CONTRATAR LOS SERVICIOS DE ARRIENDO DE PANTALLA Y SOPORTE PARA STAND DE CHILE EN TOKYO GAME SHOW A REALIZARSE EN LA CIUDAD DE TOKIO

Tokio, 13 de septiembre de 2017

RESOLUCIÓN EXENTA "Tokio N°009-2017"

VISTOS:

Lo dispuesto en la Ley 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; el Decreto Supremo N° 250 del Ministerio de Hacienda, de 2004; la Ley N°20.981 de Presupuestos del Sector Público para el año 2017, en la Partida 06, Capítulo 02, del Programa 02, Promoción de Exportaciones, Subtítulos 22 y 29, Glosa 05, el Decreto con Fuerza de Ley N° 53 de 1979, del Ministerio de Relaciones Exteriores; la Resolución Exenta N°J-436, de 13 de abril de 2017, que suspende aplicación de resoluciones que indica, y aprueba instrucciones para las contrataciones en el exterior; y la Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

1. Que, la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, en adelante e indistintamente DIRECON, debe realizar permanentemente diversos procesos de compras y contrataciones públicas, los que están regulados por la Ley N° 19.886 y su Reglamento.
2. Que, para el cumplimiento de sus funciones, especialmente aquella de colaborar, dentro del contexto de la política económica que fija el Gobierno, al desarrollo exportador del país a través de la promoción, diversificación y estímulo del proceso exportador y la internacionalización de las empresas chilenas, DIRECON ha desarrollado, por medio de la Dirección de Promoción de Exportaciones, en adelante e indistintamente PROCHILE, una estrategia de apoyo a la imagen exportadora del país, consistente y coherente con las diversas campañas de promoción que se están llevando a cabo en el exterior por los distintos sectores económicos, que potencie la imagen de los productos, procesos y servicios nacionales en el exterior.
3. Que, en el contexto anterior, PROCHILE participará en la ciudad de Tokio, de la Feria denominada Tokyo Game Show 2017, a realizarse entre los días 21 a 24 de septiembre de 2017.
4. Que, PROCHILE, para los efectos señalados en el considerando precedente, y a través del Departamento Económico en Tokio, ha estimado necesaria la contratación de los servicios de arriendo de una pantalla y soporte para apoyar la habilitación del Stand de Chile.
5. Que, la Ley N°20.981 de Presupuestos del Sector Público para el año 2017, en el Programa 02, Promoción de Exportaciones, Glosa 05, estableció que los contratos administrativos que el Ministerio de Relaciones Exteriores y sus servicios dependientes y relacionados celebren con personas naturales o jurídicas extranjeras o con chilenos residentes en el exterior, que deban ejecutarse fuera del territorio nacional, tales como contratos de suministro de bienes muebles, de prestación de servicios o de ejecución de acciones de apoyo, no les será aplicable la obligación de desarrollar los procesos de compras utilizando el Sistema de Información de Compras y Contrataciones de la Administración como, asimismo, la de contratar con personas naturales o jurídicas que se encuentren inscritas en el Registro de Proveedores, a los cuales se refiere la ley N° 19.886 y su reglamento, debiendo presentarse como mínimo tres cotizaciones de diferentes proveedores, salvo en los casos que prevé el artículo 8° inciso final de la mencionada ley o que el monto de la contratación sea inferior al equivalente de 150 UTM.
6. Que, en la citada Glosa 05, se establece además la obligación de resguardar debidamente los principios de eficiencia, transparencia, publicidad, impugnabilidad, igualdad y no discriminación arbitraria en los contratos administrativos



que se celebren en el exterior, tomando en consideración, entre otros, los factores idiomáticos, culturales y de orden jurídico existentes en el exterior.

7. Que, en atención a lo anterior y al tenor de los términos de referencia que en este acto se aprueban, se hace necesario contratar los servicios de Space Media Japan Co., Ltd., ya que otorga condiciones adecuadas con los términos de referencia, de precio y calidad, y se encuentra en condiciones de prestar los servicios requeridos por la Institución.
8. Que el inciso 1° del artículo 63, del Decreto Supremo N° 250, de 2004, del Ministerio de Hacienda, establece que podrán formalizarse mediante la emisión de orden de compra y la aceptación de ésta por parte del proveedor, las adquisiciones menores a 100 UTM. De la misma forma podrán formalizarse mediante la emisión de orden de compra y la aceptación de ésta por parte del proveedor, las contrataciones superiores a 100 UTM e inferiores a 1000 UTM, cuando se trate de bienes o servicios estándar de simple y objetiva especificación.

RESUELVO:

I.- **AUTORIZÁSE** contratar directamente con "Space Media Japan Co., Ltd.", N° de identificación 5010001067438, con domicilio en 5-1 Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japón, los servicios de arriendo de una pantalla y soporte para apoyar la habilitación del Stand de Chile en la Feria Tokyo Game Show 2017, hasta por un monto de U\$ 1.200,00.- (mil doscientos dólares de los Estados Unidos de América), impuestos incluidos.

II.- **APRUÉBANSE** los siguientes Términos de Referencia que sirvieron de base para elegir al proveedor con quien contratar:

**TERMINOS DE REFERENCIA PARA CONTRATAR
SERVICIOS DE ARRIENDO DE PANTALLA Y SOPORTE PARA STAND DE CHILE FERIA TOKYO GAME SHOW 2017**

PROCHILE participará en la ciudad de Tokio, de la Feria denominada Tokyo Game Show 2017, a realizarse entre los días 21 a 24 de septiembre de 2017, para lo cual se ha estimado necesaria la contratación de los servicios de arriendo de una pantalla y soporte para apoyar la habilitación del Stand de Chile.

Las especificaciones técnicas del Servicio requerido:

- Una pantalla de 32 pulgadas.
- Un soporte para la pantalla.
- Incluye el servicio de instalación.
- Días de contratación: entre los días 21 a 24 de septiembre de 2017.

VALOR TOTAL: el monto total a pagar es de **USD\$.1.200,00.-** (mil doscientos dólares de los Estados Unidos de América), incluidos impuestos y costos asociados.

III.- **EMÍTASE** Orden de Compra en los siguientes términos:

ORDEN DE COMPRA "Tokio- N° 009/2017"	
NOMBRE:	Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales
RUT:	70.020.190-2
DIRECCION:	Teatinos 180, Santiago
TELEFONO:	56-2-28275100
FAX:	No Aplica
FECHA ENVIO OC:	Septiembre 2017



SEÑOR (ES):	Space Media Japan Co., Ltd.
N° IDENTIFICACIÓN:	5010001067438
DIRECCIÓN:	5-1 Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japón
DIRECCION DE ENVIO FACTURA:	Oficina Comercial en Tokio ubicada en Shibakoen Hanshin Bldg. 7F, 3-1-14 Shiba, Minato-ku, Tokyo
FORMA DE PAGO:	Transferencia electrónica
NOMBRE BIEN O SERVICIO:	Servicios de arriendo de una pantalla y soporte para stand de Chile en Tokyo Game Show 2017.
CANTIDAD:	Según lo dispuesto en los Términos de Referencia y lo ofertado por la entidad Spacemedia Japan Co., Ltd.
ESPECIFICACIONES Y VALOR TOTAL POR LOS SERVICIOS:	<p>SERVICIOS A PRESTAR POR SPACEMEDIA JAPAN CO., LTD.</p> <p>PROCHILE participará en la ciudad de Tokio, de la Feria denominada Tokyo Game Show 2017, a realizarse entre los días 21 a 24 de septiembre de 2017, para lo cual se ha estimado necesaria la contratación de los servicios de arriendo de una pantalla y soporte para apoyar la habilitación del Stand de Chile.</p> <p>Las especificaciones técnicas del Servicio a prestar por Space Media Japan Co., Ltd.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Una pantalla de 32 pulgadas. - Un soporte para la pantalla. - Incluye el servicio de instalación. - Días de contratación: entre los días 21 a 24 de septiembre de 2017. <p>VALOR TOTAL: el monto total a pagar es de USD\$.1.200,00.- (mil doscientos dólares de los Estados Unidos de América), incluidos impuestos y costos asociados.</p>
OBSERVACIONES:	<p>1) La aceptación de la presente Orden de Compra implica que ni el representante legal de Space Media Japan Co., Ltd., ni dicha sociedad, se encuentran en la situación prevista en el artículo 4º inciso 6º de la Ley N° 19.886.)</p> <p>2) Los pagos se realizarán de la siguiente forma: Transferencia electrónica, siempre que se hayan cumplido los siguientes hitos y condiciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) una vez que se haya prestado la totalidad de los servicios contratados; b) que la Contraparte Técnica haya certificado la conformidad de los servicios prestados; c) dentro de los 30 días siguientes a la recepción, de la respectiva factura correctamente emitida; <p>3) El pago podrá efectuarse a través de cheque o transferencia electrónica, para lo cual Space Media Japan Co., Ltd. deberá informar el banco, número de cuenta y demás datos que sean necesarios para girar los fondos.</p>

IV. DÉJESE establecido que de conformidad a lo preceptuado en el artículo 7º, letra e), de la Ley N° 20.285, sobre Transparencia de la Función Pública y Acceso a la Información de la Administración del Estado, el representante legal de la entidad denominada Space Media Japan Co., Ltd., es don Hiroyuki Kanno y sus principales accionistas son Congress Corporation.



V. **NOTIFÍQUESE** la presente resolución por escrito a Space Media Japan Co., Ltd. ya individualizado.

VI. **IMPÚTESE** el gasto que demande el contrato que se aprueba por esta resolución, al Programa 02, Subtítulo 22, Ítem 09, Asignación 999, del presupuesto en moneda extranjera de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, vigente para el año 2017.

VII. **PUBLÍQUESE** esta resolución en la sección de Gobierno Transparente del sitio web del Servicio, de conformidad con lo dispuesto en el literal g) del artículo 7 de la Ley 20.285.

ANÓTESE, COMUNIQUESE, PUBLÍQUESE Y ARCHÍVESE

Mikhael Marzuqa,
Jefe de Oficina Comercial en Tokio, Japón

Distribución:

1. Departamento Económico en Tokio.
2. Jefe Unidad Geográfica
3. Subdepartamento de Compras y Contrataciones
4. Subdepartamento Red Externa
5. Archivo